

STN	Textílie Kvalifikačné symboly na označovanie pracovných odevov, ktoré sa majú priemyselne prať (ISO 30023: 2021)	STN EN ISO 30023 80 6202
------------	---	--

Textiles - Qualification symbols for labelling workwear to be industrially laundered (ISO 30023:2021)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/21

Obsahuje: EN ISO 30023:2021, ISO 30023:2021

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 30023 (80 6202) z decembra 2012

133868

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 30023

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2021

ICS 59.080.01

Supersedes EN ISO 30023:2012

English Version

Textiles - Qualification symbols for labelling workwear to be industrially laundered (ISO 30023:2021)

Textiles - Symboles de qualification pour l'étiquetage des vêtements de travail destinés à être lavés de manière industrielle (ISO 30023:2021)

Textilien - Qualifizierungssymbole zur Kennzeichnung von Arbeitsbekleidung für die industrielle Wäsche (ISO 30023:2021)

This European Standard was approved by CEN on 28 August 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 30023:2021 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 30023:2021) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 30023:2012.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN websites.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 30023:2021 has been approved by CEN as EN ISO 30023:2021 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 30023

Second edition
2021-08

Textiles — Qualification symbols for labelling workwear to be industrially laundered

*Textiles — Symboles de qualification pour l'étiquetage des vêtements
de travail destinés à être lavés de manière industrielle*



Reference number
ISO 30023:2021(E)

© ISO 2021

ISO 30023:2021(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2021

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

	Page
Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Description and specification of symbols	3
4.1 Professional industrial laundering	3
4.2 Washing	3
4.3 Drying	4
4.3.1 Tumble drying	4
4.3.2 Tunnel/cabinet finishing	4
4.4 Examples of complete labels	4
5 Application and use of symbols	5
5.1 Application of symbols	5
5.2 Characteristics and test methods for the selection of appropriate symbols	6
5.3 Use of symbols	6
Annex A (informative) Characteristics and available test methods for the correct selection of symbols to indicate potential suitability for professional industrial laundering	7
Bibliography	9

ISO 30023:2021(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Subcommittee SC 2, *Cleansing, finishing and water resistance tests*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 248, *Textiles and textile products*, in accordance with the agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 30023:2010), of which it constitutes a minor revision. The changes compared to the previous edition are as follows:

- [Table 1](#) has been redesigned in accordance with the latest edition of ISO 15797, to enable precise referencing in the assignment of the washing processes of this document.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

ISO 15797 was developed to assist manufacturers, suppliers and launderers to assess and specify workwear garments for use in the textile rental industry. ISO 15797 also had an application in the emerging personal protective equipment (PPE) clothing market.

While ISO 15797 made a significant beneficial impact on the industry, there was still a requirement to supply information in a clear but uncomplicated way down an often-extended chain to the launderer. A labelling code using symbols (see ISO 3758) has been successfully used for this purpose by the retail textile industry for many years and has, by and large, proved to be a success for textile producers, retailers, detergent suppliers, professional dry and wet cleaners and, of course, the customer who launders the products at home.

No such labelling code existed for the professional laundry sector. This document provides an equivalent, but visually distinctly different, code of symbols for the professional industrial laundering of workwear and protective clothing.

Textiles — Qualification symbols for labelling workwear to be industrially laundered

1 Scope

This document

- establishes a system of graphical symbols, intended for use in the marking of workwear articles and protective clothing providing information on the suitability for professional industrial laundering using ISO 15797, and
- specifies the use of these symbols in qualifying garments as potentially suitable for industrial laundering.

The following professional industrial laundering treatments are covered: washing, bleaching, tunnel finishing and tumble drying after washing. Textile-care treatments in dry and wet cleaning are covered in ISO 3175 (all parts).

This document applies to articles of workwear and protective clothing in the form in which they are supplied to the professional launderer.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 15797:2017, *Textiles — Industrial washing and finishing procedures for testing of workwear*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN